



大会

Distr.: Limited
5 November 2013
Chinese
Original: English

第六十八届会议

第二委员会

议程项目 19

可持续发展

阿根廷、伯利兹、玻利维亚多民族国、佛得角、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、格鲁吉亚、危地马拉、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、以色列、约旦、马尔代夫、墨西哥、摩纳哥、黑山、摩洛哥、尼加拉瓜、帕劳、巴拿马、巴拉圭、秘鲁和乌拉圭：决议草案

中美洲的可持续旅游业和可持续发展

大会，

回顾大会关于这一事项的所有相关决议，特别是 2011 年 12 月 22 日第 [66/196](#) 号决议，

又回顾《关于世界旅游问题的马尼拉宣言》、¹ 《关于环境与发展的里约宣言》² 和《21 世纪议程》、³ 《关于旅游促进和平的安曼宣言》、⁴ 《约翰内斯堡可持续发展宣言》⁵ 和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》（“《约翰内斯堡宣言》”）

¹ A/36/236，附件，附录一。

² 《联合国环境与发展会议的报告，1992 年 6 月 3 日至 14 日，里约热内卢》，第一卷：《环发会议通过的决议》（联合国出版物，出售品编号：C.93.I.8 和更正），决议 1，附件一。

³ 同上，附件二。

⁴ A/55/640，附件。

⁵ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：C.03.II.A.1 和更正），第一章，决议 1，附件。



堡执行计划”)、⁶ 《巴巴多斯宣言》⁷ 和《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》、⁸ 《毛里求斯宣言》⁹ 和《关于进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略》、¹⁰ 《伊斯坦布尔宣言》、¹¹ 《2011-2020 十年期支援最不发达国家行动纲领》¹² 和关于继续推进实现千年发展目标努力的特别会议成果文件，

还回顾联合国可持续发展大会题为“我们希望的未来”的成果文件，

欢迎会员国和联合国系统目前为制订 2015 年后发展议程做出努力，

确认可持续旅游业作为逐步消除贫穷、保护环境和改善生活质量的积极手段所起的重要作用及其对实现可持续发展、特别是发展中国家可持续发展作出的贡献，

强调中美洲可持续旅游业是一个贯穿各领域的问题，与其他部门有密切联系并创造贸易机会，是区域一体化的基本支柱，也是社会和经济、收入、投资和硬通货的引擎，因此有助于实现千年发展目标，

强调指出以生态旅游、社区旅游以及旅游业供应链中的中小型企业为重点，通过旅游业消除贫穷是中美洲国家战略规划一个重要目标，

确认关于可持续消费和生产模式的马拉喀什进程以及全球可持续旅游业伙伴关系的目标、努力和成绩，

赞赏地确认联合国可持续发展大会成果文件要求建立的各个进程目前正在实施之中，包括可持续发展目标开放工作组，

回顾 2011 年 7 月 22 日在圣萨尔瓦多通过的《联合宣言》、《行动计划》和宣布 2012 年为中美洲可持续旅游年，以及 2011 年 7 月 7 日在哥斯达黎加瓜纳卡斯特举行的中美洲旅游业理事会第八十二次会议通过的《中美洲旅游业理事会宣言》，

⁶ 同上，决议 2，附件。

⁷ 《小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的报告，1994 年 4 月 25 日至 5 月 6 日，巴巴多斯布里奇敦》(联合国出版物，出售品编号：C. 94. I. 18 和更正)，第一章，决议 1，附件一。

⁸ 同上，附件二。

⁹ 《审查小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领执行情况国际会议的报告，2005 年 1 月 10 日至 14 日，毛里求斯路易港》(联合国出版物，出售品编号：C. 05. II. A. 4 和更正)，第一章，决议 1，附件一。

¹⁰ 同上，附件二。

¹¹ 《第四次联合国最不发达国家问题会议报告，2011 年 5 月 9 日至 13 日，土耳其伊斯坦布尔》(联合国出版物，出售品编号：11. II. A. 1)，第一章。

¹² 同上，第二章。

注意到 2013 年 4 月 11 日至 13 日在洪都拉斯拉塞瓦由世界旅游组织、中美洲环境和发展委员会、中美洲一体化体系和世界森林组织等机构主持召开的中美洲旅游业、可持续性和气候变化问题论坛的成果，

1. 表示注意到秘书长考虑到世界旅游组织编写的报告向大会提出的报告；¹³
2. 注意到中美洲各国政府与中美洲环境和发展委员会协调，努力执行现有旨在在全区域推出和推广可持续旅游业的各项方案；
3. 欢迎中美洲旅游业一体化秘书处采纳可持续旅游业的各项原则，世旅组织全球可持续旅游业理事会通过其《全球可持续旅游业标准》设想将这些原则作为旅游业发展的框架，并在中美洲旅游业一体化秘书处制定的 2009-2013 年可持续发展战略计划中予以体现，反映该区域使其成为综合性、可持续和高质量多地点目的地的构想；
4. 注意到与有关伙伴的国际合作在执行各个项目，通过加强生态旅游、乡村旅游和殖民城市旅游等办法促进该区域可持续旅游业方面所具有的重要作用；
5. 又注意到为激励区域旅游业一体化而设计和实施的玛雅世界区域品牌等现有联合举措；
6. 欢迎中美洲各国在共同制订区域旅游战略方面取得进展，该战略的基础是：养护该区域的生物多样性以及自然和文化景点、以该行业中占主导地位的中小型企业为重点通过就业和发展创业旅游减少贫穷、应对气候变化以及利用旅游业这个工具提高该区域居民的生活质量；
7. 注意到中美洲环境和发展委员会考虑采取行动减少旅游部门脆弱性，并促进适应和减缓气候变化，在它的支持下，中美洲旅游业一体化秘书处在推动制定旅游业和气候变化行动计划并将其作为区域气候变化战略的一个组成部分方面取得进展；
8. 欢迎为建立全球可持续旅游业观察站美洲网络采取行动，该网络可在利用可持续旅游业数据改进政策和提供能力建设，增强旅游目的地的可持续性方面，为该区域和美洲其他地方竖立榜样；
9. 确认需要支持可持续旅游业活动和相关能力建设努力，以提高环境意识，养护和保护环境，尊重野生生物、植物区系、生物多样性、生态系统和文化多样性，并通过支持地方经济和整体人类及自然环境，改善地方社区的福祉与生计；
10. 又确认可持续消费和生产模式十年方案框架提供了各种机会，可通过可持续旅游业方案及其生态旅游内容，推动开展可持续旅游业活动；

¹³ A/68/278。

11. 强调指出需要在落实宣布 2012 年为中美洲可持续旅游年基础上，进一步推动，特别是通过消费可持续旅游产品和服务推动发展可持续旅游业，并加强生态旅游开发，同时保持土著和地方社区文化和环境的完整性，加大对生态敏感地区和自然遗产的保护力度，还需要推动发展可持续旅游业和能力建设，以协助加强农村和地方社区及中小型企业，同时考虑到应对气候变化挑战和遏制生物多样性丧失等方面的需要；

12. 又强调指出需要进一步支持发展中国家可持续旅游业的活动和相关能力建设，以推动实现可持续发展；

13. 鼓励在制定 2015 年后发展议程时适当考虑旅游业可持续发展问题；

14. 欢迎世界旅游组织、联合国环境规划署、联合国贸易和发展会议、联合国教育、科学及文化组织和生物多样性公约缔约方大会为促进世界各地的可持续旅游业作出努力；

15. 邀请联合国会员国和其他利益攸关方及世界旅游组织继续支持中美洲国家结合应急准备以及减轻和应对自然灾害的工作，为促进该区域责任和可持续的旅游业并为能力建设开展活动，以便通过使旅游业惠及社会各阶层，特别是最脆弱和最边缘化人口群体，实现国际商定的发展目标；

16. 鼓励中美洲国家通过中美洲旅游业理事会和中美洲旅游业一体化秘书处继续支持可持续旅游业，制订政策促进顺应民需和包容性旅游业、加强区域特征，保护自然及文化遗产，特别是其生态系统和生物多样性，的政策支持可持续旅游业，并注意全球可持续旅游业伙伴关系等现有倡议及其他国际倡议能够为此目的向各国政府提供直接重点支持；

17. 又鼓励中美洲国家分享其可持续旅游业经验，以推动减缓贫穷，为所有国家造福；

18. 请秘书长考虑到世界旅游组织在这个领域编写的报告，向大会第七十届会议报告与执行本决议有关的事态发展。